

Postkarte
Weltpostverein
Carte postale
Union postale universelle



Nur für die Adresse

Monsieur Fergenc,
Secretariat des Musées,
Place du Musée
Bruxelles

Quere le soulevage les benigne
suivants concernant l'isquette
de M. Dyck (Renard & Armand)

Toile au bon —

Hauton & Larges —

Bayerns cher Hof, Munich

Memo & bon a vous
A. W. W. W.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE
ET DE
SCULPTURE
DE BELGIQUE

SECRÉTARIAT

2 mai 1905

PRIÈRE D'INSÉRER

Sont présentement exposés sur
chevalets dans la Salle III du Palais
des Beaux-Arts :

1. Une esquisse de A. Van Dyck
représentant « Renaud et Armide » ;
2. Un tableau de Pierre Boel
« Nature morte ».

REMERCEMENTS

10

5037

11/45

A M Ganche

Mon sieur le Baron de
 La Roche-Guyon
 le principal, & sous-ci
 de la collection

Monsieur le Comte
 de la Roche-Guyon
 la collection, pour la
 collection de la Roche-Guyon
 de la Roche-Guyon
 de la Roche-Guyon
 de la Roche-Guyon
 de la Roche-Guyon

de prix de 28,000 £
 payé: Paris —
 Vandy

MINISTÈRE
DE
L'AGRICULTURE.

DIRECTION
DES
Beaux-Arts.

N^o 314/8

N. B. — Rappeler dans la réponse la date
et le numéro de la dépêche, ainsi que
l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 1^{er} Avril 1901

Messieurs,

Comme suite à notre lettre du
11 de ce mois, N^o 5037, j'ai l'honneur
de vous faire connaître que j'autorise
l'acquisition, au prix de fr. 28,000 —,
d'un tableau de Van Dyck, intitulé
"Bernard et Armide", offert
en vente par M. L. Gachez.

Agnez, Messieurs, l'assurance
de ma considération très distinguée.

Le Ministre,

J. M. Schryver

A la Commission directrice des
Musées royaux de Peinture & de Sculpture
de l'Etat.

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique

N^o 5137

Objet

Signature des pièces
à cession

Annexe

Expédié le 19^e / 1905

April 1905

A M^r L. Gachet
12. Rue de la Victoire
Paris

Nous avons l'honneur de vous
faire parvenir, en triple expédition chacun,
la déclaration de paiement de l'impôt
de Vingt huit mille francs
montant du prix d'acquisition d'un
tableau de Van Dyck intitulé
"Renaud et Armide",
et le contrat réglant la cession de
l'ouvrage en question
aux Musées Royaux de Peinture et
de Sculpture de l'Etat.

Nous vous prions, M^r Gachet,
de vouloir bien nous renvoyer ces pièces,
munies de votre signature, le plus tôt
possible et d'agréer l'assurance de notre
considération distinguée.

Pour la Commission directrice,
Le Secrétaire,



PARIS, 12, RUE DE LA VICTOIRE

22 août 1905

Recommandé

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de recevoir votre
lettre n° 5037 et m'empresse de vous
répondre les plus vives espérances qui s'accroissent
proportionnellement à que j'ai revêtu de ma
signature.

Je vous prie de présenter tous mes respects
à Messieurs les Membres de la Commission
Directrice des Matières Royales et d'ajouter
Monsieur le Secrétaire, Messieurs de
nos sentiments les plus distingués
et dévoués
Blondghez

A. Monin Van Mael,
Secrétaire de la Commission Directrice
des Matières Royales de Belgique,
à Bruxelles

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

SECRÉTARIAT

DÉCLARATION DE PAIEMENT

Le soussigné déclare qu'il lui est dû par la Commission Directrice
des Musées royaux de Peinture et de Sculpture de l'État, la somme de

vingt huit mille francs

*au chef de la mission à l'Étranger, du
tableau de Van Dyck, intitulé "Renaud
et Armide", conformément au contrat
du 19 avril 1905*

Bruxelles, le *19 avril* 190*5*

Lion Fauchez

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

Le Secrétaire, Le Président

M. L. L. L.

D. L. L.



Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

N^o 5037

91.1.1

Annexe

Expédié le 25^e 4/1905

22 avril 1905

A Monsieur le Ministre
des Beaux-Arts,

Nous avons l'honneur de vous adresser, sous ce pli, en triple expédition dont deux sur papier libre, le contrat réglant la cession à l'Etat d'un tableau de Van Dyck, intitulé "Pensée de l'Armide", et dont l'acquisition a été autorisée par dépêche N^o 314.58 en date du 10^e 1/1905.

Nous joignons, aux fins de liquidation, sur l'exercice 1905, une déclaration de paiement en double de l'import de Vingt-huit mille francs montant du prix de l'ouvrage en question et nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de notre haute considération

Pour la Commission Directrice
Le Secrétaire,



10

PARIS. 12, RUE DE LA VICTOIRE

8 April 1805

Mon cher Président,

J'ai l'honneur de
vous faire parvenir
au Musée un tableau
de Van Dyck: Renaud
et Amide qui a fait
partie de la Collection
de Sir Charles Eastlake
qui fut Président de la
Royal Academy of
Arts. de Londres, et
éminent collectionneur.
Le prix de ce tableau
que j'ai l'honneur de

offrir, Edmund Fetti
et Isaac de la Haye, peintre
Président de la Commission d'histoire
du Musée, royal de Danemark et de
Suisse et de Braggell

EXHIBIT A DE LA MAIRIE

Somme due à la
Commune en vertu de la
Déclaration du 10 août
1871 de 100,000 fr.
pour la famille
de la femme de 100,000 fr.
Paris, le 28, 1871.

Très respectueusement,
Monsieur le Maire,
Je vous prie d'agréer
l'assurance de ma haute
considération.

Henri Rochefort

M. KNOEDLER & CO.
R.F. KNOEDLER, U.S.A.
NEW YORK
556 & 558 FIFTH AVENUE.

PARIS,
17, PLACE VENDÔME.

CABLE ADDRESSES
KNOEDLER, PICCY, LONDON.
KNOEDLER, NEW YORK.
KNOEDLER, PARIS.
TELEPHONE 2514 GERRARD.

15, OLD BOND STREET,
LONDON, W.1.

30 June 1924.

Monsieur Fierens-Gevaert,
Conservateur en chef du Musée
Royal des Beaux-Arts de Belgique,
Brussels.

Dear Sir,

In your "La Peinture au Musée Ancien de Bruxelles",
2nd edition, (Van Oest & Co., Brussels & Paris, 1923), is a
reproduction in grisaille of Van Dyck's "Renaud and Armide".
The original of this picture is in our possession and we are
having the notes referring to its history and provenance
bound up into a brochure, with a reproduction of the picture.
Do you think it would be possible to obtain permission to re-
produce the Brussels Museum grisaille in this brochure?

Yours faithfully,

M. KNOEDLER & CO.

John Simpson
Librarian.

3 juillet 1924.

Monsieur,

La photographie de la grisaille de Van Dyck "Renaud et Armide" appartenant au Musée, se trouve en vente ici; la maison de Patoul, 6 rue de la Pépinière à Bruxelles, peut en donner le droit de reproduction (vous recevrez outre ce droit une épreuve de la dite photo, moyennant l'envoi d'une somme de quinze francs belges). Nous serons heureux d'obtenir pour la Bibliothèque du Musée un exemplaire de votre brochure annoncée, aussitôt qu'elle aura paru: la question soulevée étant fort intéressante pour nous.

Agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur-adjoint

Monsieur Simpson
Bibliothécaire
Chez M. Knoedler & Co
15 Old Bond Street
London W.1.

M. KNOEDLER & CO.
R.F. KNOEDLER, U.S.A.
NEW YORK
556 & 558 FIFTH AVENUE.

PARIS,
17, PLACE VENDÔME.

CABLE ADDRESSES
KNOEDLER, PICCOY, LONDON.
KNOEDLER, NEW YORK.
KNOEDLER, PARIS.
TELEPHONE 2514 GERRARD.

15, OLD BOND STREET,
LONDON, W. 1.

11 July 1924.

Monsieur le Conservateur-adjoint,
Musée Royal des Beaux-Arts,
Brussels.

Dear Sir,

I thank you for your letter of the 3rd inst., and for the address you give of the people who are able to grant permission to reproduce your Van Dyck grisaille and supply a photograph of the same; I have written them to-day.

It will take some time to print the brochure and prepare the photographs, but as soon as we have copies, I will forward one to you. I take it that Conrad Waumans was the engraver of this picture although, up to the present, I have not seen an engraving.

I enclose frs. 8.50 and shall be obliged if you will have sent to me a copy of the new illustrated catalogue of the pictures in the Museum.

Thanking you.

I am,

Yours faithfully,

Lu Simpson
Librarian.

*Renard &
Armitage*

*paid
14/7/24*

5037

M. KNOEDLER & CO.
R. F. KNOEDLER, U.S.A.
NEW YORK
556 & 558 FIFTH AVENUE.

PARIS,
17, PLACE VENDÔME.

CABLE ADDRESSES
KNOEDLER, PICCOY, LONDON.
KNOEDLER, NEW YORK.
KNOEDLER, PARIS.
TELEPHONE 2514 GERRARD.

15, OLD BOND STREET,

LONDON, W. 1.

4 Sept. 1924

Monsieur le Conservateur-adjoint,
Musée Royal des Beaux-Arts,
Brussels.

Dear Sir,

With reference to your letter
of 3rd July & mine of the 11th of
that month, I now enclose a
1/2 copy of the brochure on our
Van Dyck "Rinaldo & Armida"
which we have to-day re-
ceived from the printer.
Yours faithfully, A. Simpson

5037

Bruxelles, le 10 novembre 1924.

Monsieur,

Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt la brochure illustrée qui vient d'être consacrée au Van Dyck de l'ancienne collection du duc de Newcastle. Elle a pris place, comme précieux élément d'étude, dans le dossier de la correspondance et des photographies concernant la grisaille de "Renaud et Armide" que possède le Musée de Bruxelles.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur-adjoint,

A Monsieur SIMPSON,
chez MM. Knoedler and Co
15 Old Bond street,
LONDON W.1.